

Т. В. Балдоўская (УА «ГДУ імя Ф. Скарыны»)

Навук. кір. З. У. Шведава,

к.ф.н. дацэнт

СІНАНІМІЧНАСЦЬ ФРАЗЕАЛАГІЗМАЎ У МОВЕ ТВОРАЎ ВАСІЛЯ БЫКАВА

Фразеалагізмы – адметныя адзінкі беларускай мовы, якія выкарыстоўваюцца мастакамі слова не толькі для наймення прадметаў, дзеянняў, але найперш для выразнай харктарыстыкі, узмоцненай суб'ектыўнай ацэнкі, для перадачы экспрэсіі і эмацыянальнага стану гаворачага.

Даследаванне фразеалогіі мовы твораў В. Быкава дае магчымасць адзначыць шырокое выкарыстанне мастаком сінанімічных фразеалагізмаў. Пад фразеалагічнымі сінонімамі разумеюцца такія фразеалагізмы, якія абазначаюць адзін і той жа прадмет абоектыўнай рэчаіснасці, адно паняцце, яны блізкія па значэнні, але маюць розную ўнутраную форму і таму адрозніваюцца сэнсавымі і стылістычнымі адценнямі і эмацыянальна-экспрэсіўным каларытам.

Аўтар выкарыстоўвае фразеалагізмы з самымі рознымі мэтамі і ў розных абставінах: у рэпліках персанажаў для перадачы маўленчай харктарыстыкі, манеры паводзін, харктару персанажа ці ў мове аўтара альбо іншага персанажа для выражэння адносін, адмоўнай ці станоўчай ацэнкі.

У мове твораў В. Быкава фразеалагізмы нярэдка складаюць сінанімічныя пары, напрыклад: *пад самым носам і рукой* падаць ‘зусім блізка, не вельмі далёка’, і рады, напрыклад: *даваць драіа, даваць дзёру, аддаваць канцы, вастрыцу лыжы, выносіць ногі, даваць драпака, даваць лататы, даваць ходу, даваць маху, даваць цягу, зматваць будачкі, падмазваць пяткі, паказваць спіну, паказваць пяткі ‘кідацца наўцёкі, імкліва ўцякаць’*.

Сінанімічныя рады фразеалагізмаў, ужытых у мове В. Быкава, складаюцца з аднаструктурных (клубок разматваць і развязваць вузел ‘высвятляць якую-небудзь складаную, заблытаную справу, дабірацца да сутнасці чаго-небудзь’), рознаструктурных (кішка з кішкой сварыцца, жывот да спіны прырос, падцягвала жывот, салаўі пяюць у жываце ‘хто-небудзь вельмі хоча есці, адчувае моцны голад’) і з тых і другіх разам (як у мамкі за пазухай, як у Бога (у Хрыста) за пазухай, як за каменнай сцяной, як у Бога за дзвярыма, як у Бога за плячыма ‘спакойна і ў поўнай бяспечы’).

Сінанімічныя фразеалагізмы ў мове твораў пісьменніка нярэдка выходзяць за межы сінанімічных адзінак, зафіксаваных лексікаграфічнай літаратурай беларускай літаратурнай мовы.

М. И. Бондарович (УО «ГГУ им. Ф. Скорины»)

Науч. рук. И. Б. Азарова,

ассистент

ИСТОРИЗМ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ СИСТЕМЕ КАРАМЗИНА

«Толковый словарь русского языка» под редакцией Ожегова и Шведовой дает дефиницию историзма как: «...рассмотрение явлений, событий в их историческом развитии, с исторической точки зрения» [1, с.255]. Б. В. Томашевский замечает, что «не следует смешивать историзм как определенное творческое качество с объективным фактом обращения к исторической теме и даже с интересом к прошлому. Историзм предполагает понимание исторической изменяемости действительности, поступательного хода развития общественного уклада, причиной обусловленности в смене общественных форм» [2, с. 156].

По мнению Б. Н. Бурсова и И. М. Тойбина, исторический метод универсален, и конкретные формы, в которых он проявляется, весьма обширины. Это многообразие художественного историзма заключено в самой природе искусства, в творческой